

Międzynarodowa konferencja naukowa  
**Słowa klucze 2016**

Miejsce i termin: **Uniwersytet Warszawski, Wydział Neofilologii,  
ul. Dobra 55, 20-21 października 2016**

Organizatorzy: **Fundacja Języka Polskiego, Instytut Języka Polskiego UW,  
Instytut Germanistyki UW**

**Komitet organizacyjny:**

dr hab. Waldemar Czachur, prof. UW

dr hab. Marek Łaziński, prof. UW

dr hab. Magdalena Derwojedowa

dr Marta Czyżewska

dr Dorota Kopcińska

**PROGRAM**

**Czwartek, 20 października 2016**

9.00-9.30 – Rejestracja

9.45 – Otwarcie konferencji

**Wykłady plenarne (aula 1.007)**

10.00 – **Jerzy Bartmiński** (Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej): *Słowa klucze, kulturemy, koncepty kulturowe*

11.00 – **Rudolf Muhr** (Universität Graz): *Das Österreichische Wort des Jahres 1999-2016. Zeitgeschichte, Sprachgeschichte, politische Semantik. Ein Überblick*

12.00 – **Lutz Kuntzsch** (Gesellschaft für Deutsche Sprache, Wiesbaden): *40 Jahre „Wort des Jahres“ in Deutschland*; **Marta Czyżewska** (Uniwersytet Warszawski): *„Wort des Jahres“ in der Schweiz*

13.00-13.40 – Obiad

13.40 – **Marek Łaziński** (Uniwersytet Warszawski): *Słowa roku na świecie*

14.20 – **Urjani Chakravarty** (IIM Indore): *Popularizing ‘Key Words’ in Society: Interpretation Through Concept Formation*

15.00-15.30 – Przerwa na kawę

15.30 – **Anna Śliwicka, Adam Dombrowski** (Uniwersytet Wrocławski): *Językowy obraz pojęcia „prawo” w języku polskim i angielskim*

16.10 – **Łucja Biel** (Uniwersytet Warszawski): *Keywords in the Polish legal language: national law versus EU law*

17.30-18.30 – Zwiedzanie muzeum Chopina

19.00 – Kolacja (2.052)

**Piątek, 21 października 2016**

9.00 – **Piotr Pezik** (Uniwersytet Łódzki): *Introducing live monitor corpora for investigating lexical trends in Polish and English*

9.40 – **Maciej Eder** (Instytut Języka Polskiego PAN): *Słowa znaczące, słowa kluczowe, słowozbiory – o statystycznych metodach wyszukiwania wyrazów istotnych*

10.20 – **Adam Pawłowski** (Uniwersytet Wrocławski): *Metoda reprezentacyjna w badaniach korpusowych. Przykład wyodrębniania słów kluczy*

11.00-11.30 – Przerwa na kawę (1.022)

### Obrady w sekcjach

Sekcja A, sala 1.018		Sekcja B, sala 1.019
<b>Marco de Pinto</b> (University of São Paulo): <i>Linguistic engineering and Turkish language revolution: a view of their by-products in Oğuz Atay's "Tutunamaynlar"</i>	11.30	<b>Dorota Lewandowska-Jaros</b> (Uniwersytet Warszawski): <i>Słowa sztandarowe i symbole kolektywne w polskich informacjach prasowych z lat 60. XX w., przełomu wieków i współczesnych</i>
<b>Marcin Maciejewski</b> (Uniwersytet Adama Mickiewicza): <i>Słowa klucze w dyskursie o antykoncepcji</i>	12.10	<b>Maciej Rak</b> (Uniwersytet Jagielloński): <i>Gwarowe kulturemy – nowa perspektywa badań</i>
<b>Magdalena Jurewicz</b> (Uniwersytet Adama Mickiewicza): <i>Metoda wyszukiwania słowa klucza „żyć” w wypowiedziach posłów w polskim i niemieckim parlamencie</i>	12.50	<b>Magdalena Majdak</b> (Instytut Języka Polskiego PAN): <i>Słowa ważniejsze niż inne – rozważania na materiale polszczyzny dawnej</i>
13.30-14.20 – Obiad (1.022)		
<b>Birgit Sekulski</b> (Uniwersytet Warszawski): <i>„Damy radę“ oder von der Migration der Slogans</i>	14.20	<b>Urszula Andrejewicz, Elżbieta Awramiuk</b> (Uniwersytet w Białymstoku): <i>Frazeologizmy-klucze? – analiza problemu na materiale najnowszych polskich tekstów prasowych</i>
<b>Jarochna Dąbrowska-Burkhardt</b> (Uniwersytet Zielonogórski): <i>„Brexit“ – ein Schlüsselwort der europäischen Politik 2016. Eine kontrastive diskurslinguistische Analyse der deutschen und polnischen Berichterstattung</i>	15.00	<b>Lucyna Bagińska</b> (Uniwersytet Warszawski): <i>Mechanizmy powstawania znaczeń odzwierciedlających najważniejsze zjawiska kulturowe z perspektywy kognitywnej</i>
<b>Ketavan Shekiladze</b> (Tbilisi State University): <i>Häufigkeit und Dominanz der Schlüsselwörter in dem deutschen und georgischen Verwaltungsrecht</i>	15.40	<b>Monika Kwiecień</b> (Uniwersytet Warszawski): <i>„Zbór” i „Kościół” jako słowa klucze dyskursu polskich protestantów</i>
<b>Eka Narsia</b> (Tbilisi State University): <i>Die Struktur der Nominalphrase im Deutschen und im Georgischen am Beispiel der syntaktischen Bäume</i>	16.20	<b>Katarzyna Osior</b> (Uniwersytet Warszawski): <i>Słowa klucze w life-coachingu</i>
17.00-17.30 – Przerwa na kawę (1.022)		
17.30 – Dyskusja panelowa: <i>Słowa klucze: lokalne czy globalne?</i>		
18.00 – Zakończenie konferencji		

## International Conference "Key Words 2016"

Venue: **University of Warsaw, Faculty of Modern Languages,  
55 Dobra Street, 00-312 Warszawa**

Date: **October 20-21, 2016**

Organizers: **Polish Language Foundation, Institute of Polish Language,  
Institute of German Studies (University of Warsaw)**

### Organizing Committee

Prof. Waldemar Czachur, Ph.D, Dsc

Prof. Marek Łaziński, Ph.D, Dsc

Magdalena Derwojedowa, Ph.D, Dsc

Marta Czyżewska, Ph.D

Dorota Kopcińska, Ph.D

### CONFERENCE PROGRAMM

#### Thursday, 20 October, 2016

9:00-9:45 am – Registration

9:45 am – Conference Opening

#### Plenary Session - Lectures (1.007)

10:00 am – **Jerzy Bartmiński** (University of Lublin/UMCS): *Słowa klucze, kulturemy, koncepty kulturowe*

11:00 am – **Rudolf Muhr** (University of Graz): *Das Österreichische Wort des Jahres 1999-2016. Zeitgeschichte, Sprachgeschichte, politische Semantik. Ein Überblick*

12:00 am – **Lutz Kuntzsch** (Gesellschaft für Deutsche Sprache, Wiesbaden): *40 Jahre „Wort des Jahres“ in Deutschland; Marta Czyżewska* (University of Warsaw): *„Wort des Jahres“ in der Schweiz*

1:00-1:40 pm – Lunch Break

1:40 pm – **Marek Łaziński** (University of Warsaw): *Słowa roku na świecie*

2:20 pm – **Urjani Chakravarty** (IIM Indore): *Popularizing 'Key Words' in Society: Interpretation Through Concept Formation*

3:00-3:30 pm – Coffee Break

3:30 pm – **Anna Śliwicka, Adam Dombrowski** (University of Wrocław): *Językowy obraz pojęcia „prawo” w języku polskim i angielskim*

4:10 pm – **Łucja Biel** (University of Warsaw): *Keywords in the Polish legal language: national law versus EU law*

5:30-6:30 pm – The Fryderyk Chopin Museum

7:00 pm – Dinner (2.052)

**Friday, 21 October, 2016**

9:00 am – **Piotr Pezik** (University of Łódź/UŁ): *Introducing live monitor corpora for investigating lexical trends in Polish and English*

9:40 am – **Maciej Eder** (Institute of Polish Language PAN/IJP PAN): *Słowa znaczące, słowa kluczowe, słowo-zbiory – o statystycznych metodach wyszukiwania wyrazów istotnych*

10:20 am – **Adam Pawłowski** (University of Wrocław/UWr): *Metoda reprezentacyjna w badaniach korpusowych. Przykład wyodrębniania słów kluczy*

11:00-11:30 am – Coffee Break (room 1.022)

Section A, room 1.018		Section B, room 1.019
<b>Marco de Pinto</b> (University of São Paulo): <i>Linguistic engineering and Turkish language revolution: a view of their by-products in Oğuz Atay's "Tutunamaynlar"</i>	11:30 am	<b>Dorota Lewandowska-Jaros</b> (University of Warsaw / UW): <i>Słowa sztandarowe i symbole kolektywne w polskich informacjach prasowych z lat 60. XX w., przełomu wieków i współczesnych</i>
<b>Marcin Maciejewski</b> (University of Poznań/UAM): <i>Słowa klucze w dyskursie o antykoncepcji</i>	12:10 pm	<b>Maciej Rak</b> (University of Cracow / UJ): <i>Gwarowe kulturemy – nowa perspektywa badań</i>
<b>Magdalena Jurewicz</b> (University of Poznań/UAM): <i>Metoda wyszukiwania słowa klucza „życze” w wypowiedziach postów w polskim i niemieckim parlamencie</i>	12:50 pm	<b>Magdalena Majdak</b> (Institute of Polish Language PAN/IJP PAN): <i>Słowa ważniejsze niż inne – rozważania na materiale polszczyzny dawnej</i>
1:30-2:20 pm – Lunch Break (room 1.022)		
<b>Birgit Sekulski</b> (University of Warsaw / UW): <i>„Damy radę” oder von der Migration der Slogans</i>	2:20 pm	<b>Urszula Andrejewicz, Elżbieta Awramiuk</b> (University Białystok): <i>Frazeologizmy-klucze? – analiza problemu na materiale najnowszych polskich tekstów prasowych</i>
<b>Jarochna Dąbrowska-Burkhardt</b> (University of Zielona Góra): <i>„Brexit” – ein Schlüsselwort der europäischen Politik 2016. Eine kontrastive diskurslinguistische Analyse der deutschen und polnischen Berichterstattung</i>	3:00 pm	<b>Lucyna Bagińska</b> (University of Warsaw / UW): <i>Mechanizmy powstawania znaczeń odzwierciedlających najważniejsze zjawiska kulturowe z perspektywy kognitywnej</i>
<b>Ketavan Shekiladze</b> (Tbilisi State University): <i>Häufigkeit und Dominanz der Schlüsselwörter in dem deutschen und georgischen Verwaltungsrecht</i>	3:40 pm	<b>Monika Kwiecień</b> (University of Warsaw / UW): <i>„Zbór” i „Kościół” jako słowa klucze dyskursu polskich protestantów</i>
<b>Eka Narsia</b> (Tbilisi State University): <i>Die Struktur der Nominalphrase im Deutschen und im Georgischen am Beispiel der syntaktischen Bäume</i>	4:20 pm	<b>Katarzyna Osior</b> (University of Warsaw / UW): <i>Słowa klucze w life-coachingu</i>
5:00-5:30 pm – Coffee Break (1.022)		
5:30 pm – Panel: <i>Key words: global or language specific?</i>		
6:00 pm – End of the conference		